

**Zeitschrift:** Landschaftsschutz / Stiftung Landschaftsschutz Schweiz = Protection du paysage / Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage

**Band:** - (1999)

**Vorwort:** Einleitung = Introduction

**Autor:** Nabholz-Haidegger, Lili

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 07.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Gewiss ist Ihnen das neue Erscheinungsbild der Stiftung Landschaftsschutz Schweiz (SL) aufgefallen, das in Deutsch einen kürzeren Namen und ein neues Logo umfasst. Letzteres symbolisiert die Tätigkeit der SL im Spannungsfeld zwischen Nutzen und Schützen, Alt und Neu, Natur und Kultur sowie zwischen Siedlungsdruck und Bewahrung des noch unverbauten Landes. Es gelingt der SL immer wieder, in diesem Spannungsfeld landschaftlich verträglichere Lösungen zu finden. Ein Beispiel hierfür liefert unser Bemühen für das reizvolle Tessiner Walserdorf Bosco Gurin, das sich aus Sicht einiger Promotoren in Richtung eines gesichtslosen Massentourismus entwickeln soll. So ist neben der beabsichtigten, fragwürdigen Vergrößerung des Skigebietes, die auch eine zunehmende Verkehrsbelastung für das ganze Maggiatal bedeutet, insbesondere eine Metro-Alpin-Verbindung in das italienische Formazzatal geplant, um die Touristenströme aus dem norditalienischen Raum in das beschauliche Dörfchen zu lenken. Es ist offensichtlich, dass das 70-Seelen-Dorf mit diesem Projekt in die unheilvolle Wachstumsspirale des Tourismus gerät und der Ruf nach weiteren Bauten – Einkaufs-, Vergnügungszentren und Zweitwohnungen – ertönt. Der SL ist es zu verdanken, dass die Öffentlichkeit auch in der deutschen Schweiz erfahren hat, was in diesem kleinen Dorf im hinteren Maggiatal passiert. Blosser Opposition alleine genügt allerdings nicht, denn gefragt sind immer auch Alternativen. Wir liessen daher eine Tourismusstudie erarbeiten, die für Bosco Gurin einen anderen Weg aufzeigt, nämlich denjenigen des sanften Tourismus in Einklang mit den vorhandenen hochwertigen Natur- und Kulturwerten. In intensiven Kontakten mit der Dorfbevölkerung sind diese Ideen entstanden. Die Zukunft wird zeigen, ob es gelingt, in diesem einzigen deutschsprachigen Dorf des Tessins eine Entwicklung einzuleiten, die der Nachhaltigkeit verpflichtet ist.

*Bosco Gurin - dem Tessiner Walserdorf droht der Massentourismus*

Die Rolle der SL als ernst zu nehmende Gesprächspartnerin ist die Frucht langjähriger, qualitativ hochstehender Arbeit. Ausgangslage bildet neben den wichtigen fachlichen Kenntnissen und der grossen Erfahrung mit konkreten Beispielen das Verbandsbeschwerderecht. Dank diesem wurden nicht nur viele Verstösse gegen das herrschende Umwelt-, Natur- und Heimatschutzrecht vermieden, sondern auch die Türen für bessere Lösungen geöffnet. Obwohl vom Beschwerderecht nur relativ selten Gebrauch gemacht werden muss, ist dessen Bestehen unerlässlich: 1999 konnten insgesamt 13 Einsprachen oder Beschwerden der SL abgeschlossen werden. Davon sind 10 Fälle (77%) positiv für den Landschaftsschutz ausgefallen, sei es durch Entscheidung einer Behörde oder eines Gerichtes, sei es durch Einigung mit den Gesuchstellern infolge einer Verbesserung des Projektes. Das Verbandsbeschwerderecht ist daher eines der wichtigsten Instrumente zur Durchsetzung des Umweltschutzrechtes. Diese Anwaltsfunktion für die Landschaft ist gewissen politischen Kreisen,



## Introduction

La nouvelle image de marque de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage vous aura certainement interpellés. La FSPAP est devenue la FP, son logo symbolise une activité prise entre le marteau de l'exploitation économique et l'enclume de la protection écologique, entre l'ancien et le nouveau, la nature et la culture, l'obligation de trouver un toit et la nécessité de préserver les terres encore libres de constructions. Entre ces deux pôles, la FP réussit encore et toujours à trouver des solutions compatibles avec le paysage. A titre



*Bosco Gurin - le village tessinois des Walser est menacé par le tourisme de masse*

d'exemple, les démarches entreprises en faveur du charmant village tessinois de Bosco Gurin, fondé par les Walser, que des promoteurs entendent «développer» pour le livrer au tourisme de masse sans âme. Outre un projet d'agrandissement très discutable du domaine skiable, qui impliquerait une augmentation du trafic dans tout le val Maggia, ils prévoient de construire une liaison par métro alpin avec la vallée italienne de Formazza, en vue d'attirer le flot des touristes du nord de la péninsule vers le pittoresque petit village. Il est évident qu'un tel projet a toutes les chances d'aspirer le village et ses 70 habitants dans la spirale néfaste de la croissance

touristique et de déboucher à terme sur de nouvelles constructions, centres d'achats, parcs d'attractions et résidences secondaires. Si le grand public, en Suisse alémanique également, a appris ce qui se tramait dans ce hameau au fond d'une vallée latérale du val Maggia, c'est à la FP qu'on le doit. Il ne suffit cependant pas de faire de l'opposition, il faut aussi présenter des solutions de rechange. C'est la raison pour laquelle nous avons fait réaliser une étude qui suggère d'emprunter une autre voie à Bosco Gurin, en direction d'un tourisme en harmonie avec les valeurs naturelles et culturelles du lieu. Ces propositions sont nées de contacts suivis avec la population villageoise. L'avenir dira si, dans le seul village officiellement germanophone du Tessin, nous parviendrons à initier un avenir respectueux du développement durable.

La FP doit au travail d'un haut niveau de qualité accompli depuis des années d'être devenue un interlocuteur pris au sérieux. Ce travail s'appuie sur de bonnes connaissances techniques, une grande expérience de cas concrets, et aussi et surtout sur le droit de recours des associations. Cet instrument a non seulement permis d'empêcher de nombreuses violations de la législation en vigueur sur la protection de l'environnement, de la nature et du paysage,

welche die Umweltschutznormen gerne abschwächen würden, ein Dorn im Auge. Die im Nationalrat zu behandelnde parlamentarische Initiative Fehr zielt auf die Abschaffung des Verbandsbeschwerderechtes ab. Dies, obwohl erst 1999 eine gleichlautende Motion vom Nationalrat abgelehnt wurde. Ohne Verbandsbeschwerderecht verkäme der Landschaftsschutz in die Position des auf Goodwill angewiesenen Bittstellers. Die schweizerische Landschaft würde heute ohne die Anwaltsfunktion der Verbände mit Gewissheit anders aussehen. Da uns die Qualität unseres Lebensraumes nicht gleichgültig ist, wehren wir uns gegen die parlamentarische Initiative Fehr. Wir sind Ihnen dankbar, wenn Sie uns dabei unterstützen.



*Dr. Lili Nabholz-Haidegger,  
Nationalrätin und Präsidentin der SL*

Dr. Lili Nabholz-Haidegger,  
Nationalrätin und Präsidentin der SL



il a aussi ouvert la porte à de meilleures solutions. Bien qu'il ait été fait un usage relativement peu fréquent du droit de recours, il demeure un outil indispensable: en 1999, 13 oppositions ou recours de la FP ont été tranchés. Dans 10 cas (77%), la procédure s'est achevée à l'avantage de la protection du paysage, soit par une décision d'une autorité ou d'un tribunal, soit par une entente avec des promoteurs ayant amélioré leurs projets. Le droit de recours des associations est de ce fait un des moyens primordiaux pour faire appliquer le droit de la protection de l'environnement. Cette fonction d'avocate du paysage reste en travers de la gorge de certains milieux politiques, dont l'objectif est d'affaiblir la réglementation environnementale. L'initiative parlementaire Fehr, objet des débats du Conseil national le 8 mai 2000, vise à abolir le droit de recours des associations. Une motion allant exactement dans le même sens a pourtant été rejetée par la Chambre basse en 1999. Si le droit de recours

*Lili Nabholz-Haidegger,  
conseillère nationale et présidente de la FP*

des associations n'existait pas, la protection du paysage se retrouverait dans la posture du quémandeur entièrement livré au bon vouloir des maîtres. Et si lesdites associations ne remplissaient pas leur rôle d'avocates, le paysage helvétique aurait assurément un autre visage. Comme la qualité de notre cadre de vie ne nous est pas indifférente, nous nous battons contre l'initiative parlementaire du conseiller national Fehr. Nous vous remercions par avance de nous soutenir dans ce combat.

Lili Nabholz-Haidegger,  
conseillère nationale et présidente de la FP